

ILIADE

VENDREDI 26 AVRIL 2019. 19H30 / 1H25

ODYSSÉE

SAMEDI 27 AVRIL 2019. 18H / 1H35

**LA HALLE
AUX JEUNES**
DU 23 AU 29 AVRIL

HALLE AUX GRAINS



ILIADE : COPRODUCTION : COMPAGNIE À TIRE-D'AILE, LE THÉÂTRE DE BELLEVILLE ET LABEL SAISON
AVEC LE SOUTIEN DU PLATEAU 31 - FABRIQUE DE CULTURE DE GENTILLY, DU SHAKIRAIL, DE L'ASSOCIATION RUE
DU CONSERVATOIRE - ÉLÈVES ET ANCIENS ÉLÈVES DU CNSAD, D'ARCADI ÎLE-DE FRANCE ET DE FONTENAY-
EN-SCÈNES - FONTENAY-SOUS-BOIS / AVEC LE DISPOSITIF D'INSERTION DE L'ÉCOLE DU NORD, SOUTENU PAR LA
RÉGION HAUTS DE FRANCE ET LE MINISTÈRE DE LA CULTURE

ODYSSÉE : COPRODUCTION : COMPAGNIE À TIRE-D'AILE, MC2: GRENoble, SCÈNE NATIONALE D'ALBI, LA
COURSIVE-SCÈNE NATIONALE-LA ROCHELLE, TPA - THÉÂTRE SORANO, THÉÂTRE DE CHARTRES ET L'ESPACE
1789 - SCÈNE CONVENTIONNÉE DE SAINT-OUEN / AVEC LE SOUTIEN : DU MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA
COMMUNICATION, DRAC ÎLE-DE-FRANCE, DE L'ADAMI, D'ARCADI ÎLE-DE-FRANCE, DE FONTENAY-EN-SCÈNES,
FONTENAY-SOUS-BOIS / AVEC LE DISPOSITIF D'INSERTION DE L'ÉCOLE DU NORD, SOUTENU PAR LA RÉGION
HAUTS DE FRANCE ET LE MINISTÈRE DE LA CULTURE / AVEC LA PARTICIPATION ARTISTIQUE DU JEUNE THÉÂTRE
NATIONAL / LA COMPAGNIE À TIRE-D'AILE EST EN RÉSIDENCE À L'ESPACE 1789, SCÈNE CONVENTIONNÉE DE
SAINT-OUEN, AVEC LE SOUTIEN DU DÉPARTEMENT DE LA SEINE SAINT-DENIS



LA HALLE AUX GRAINS
— SCÈNE NATIONALE DE BLOIS —

La feuille de salle est téléchargeable sur la page du spectacle
www.halleauxgrains.com



ILIADE et ODYSSÉE

D'après **Homère**

Adaptation, mise en scène et scénographie : **Pauline Bayle**

Scénographie : **Camille Duchemin** (pour *Odyssée*) / Assistante à la mise en scène : **Isabelle Antoine** (pour *Odyssée*) / Assistante à la scénographie : **Lorine Baron** (pour *Odyssée*) / Lumières : **Pascal Noël** / Costumes : **Camille Aït, Élise Cribier-Delalande** (pour *Odyssée*)

Avec : **Manon Chircen, Soufian Khalil, Viktoria Kozlova, Mathilde Méry, Loïc Renard**

ILIADE

D'un côté les Grecs, de l'autre les Troyens et entre les deux une guerre qui dure depuis neuf ans. Parce qu'Agamemnon l'a humilié devant tous ses compagnons, Achille décide de se retirer du combat. Privés de leur meilleur guerrier, les Grecs vacillent tandis que les Troyens gagnent du terrain... Comment faire pour gagner la guerre sans Achille ? Dans un élan commun, cinq acteurs mêlent leur voix pour raconter les histoires d'Achille, Hélène, Andromaque, Hector et Agamemnon. Sur scène, tous s'affranchissent des clichés opposant hommes et femmes, lâches et braves, pour venir s'accomplir dans un geste bouleversant d'humanité.

Pauline Bayle signe l'adaptation de cette épopée immémoriale où les destins s'entremêlent dans un mouvement allant de la colère teintée de fer à la compassion trempée de larmes. Aujourd'hui, alors que l'Europe traverse une crise politique majeure, elle nous fait réentendre la voix d'Homère, lui qui nous parle de l'oppression sans jamais tomber dans le manichéisme et met en lumière toute l'amertume que le sort fait peser sur la lignée des hommes. Parce qu'il n'y a pas de héros, seulement des hommes prêts à tout pour échapper à la souffrance.

ODYSSÉE

Après dix années de guerre à forger sa valeur dans le fer et la douleur, Ulysse veut rentrer chez lui. En quittant les rives de Troie, il espère que le retour sera aussi prompt que la guerre a été longue.

Mais voilà neuf ans qu'il erre en vain sur la mer et que sa terre natale se dérobe sans cesse sous les plis de la mer. Alors Ulysse s'inquiète : et s'il avait traversé une guerre dont on ne revient pas ? Et si, malgré sa valeur, il n'avait pas de quoi payer le prix du retour ? Tandis que *Iliade* raconte comment faire la guerre, *Odyssée* raconte comment en revenir. Au fil des péripéties d'Ulysse se tisse le portrait d'un homme fait de creux et de contradictions qui, soumis aux vents contraires du destin, est prêt à tout pour sauver sa vie et retrouver les siens.

LA COMPAGNIE À TIRE-D'AILE

Pauline Bayle forme la compagnie À tire-d'aile en 2011 lorsque, alors élève au CNSAD, elle rassemble quatre acteurs autour d'une pièce éponyme qu'elle vient d'achever et qui est présentée dans le cadre d'une carte blanche au Conservatoire. Deux ans plus tard, la même équipe se retrouve afin de monter un nouveau texte, *À l'Ouest des terres sauvages* qui obtient la mention spéciale du jury au concours des jeunes metteurs en scène organisé par le Théâtre 13 à Paris. *Iliade*, troisième projet porté par la compagnie, est monté en novembre 2015. Le spectacle est ensuite repris au Théâtre de la Colline dans le cadre du Festival Impatience en 2016, où il obtient le Prix des Lycéens, et enfin en tournée pendant la saison 2016- 2017. En octobre 2017 à la MC2: Grenoble, Pauline Bayle adapte et met en scène *Odyssée*, un spectacle qui fonctionne comme la deuxième partie d'un diptyque commencé avec *Iliade*. Le spectacle est accueilli par le Théâtre de la Bastille à Paris ainsi qu'en tournée tout au long des saisons 2017-2018 et 2018-2019.

PAULINE BAYLE – Metteuse en scène de la compagnie

Après cinq années d'études à Sciences-Po Paris, Pauline Bayle rentre au CNSAD en 2010 où elle étudie notamment aux côtés de Nada Strancar, Caroline Marcadé, Éloi Recoing et Jean-Paul Wenzel. Avec seulement quatre mises en scène à son actif, elle a déjà su développer un art de l'adaptation et du montage qui lui est propre en osant s'attaquer aux œuvres fleuves de la littérature classique. Grâce à une mise en scène épurée faite d'astucieuses trouvailles, elle propose des adaptations résolument modernes de ces grands classiques.

En juin 2018, l'Association professionnelle de la critique de théâtre, musique et danse à Paris lui remet le Prix de Révélation théâtrale de l'année pour ses adaptations remarquées d'*Iliade* et *Odyssée*. À l'invitation de la Comédie Française, elle met en scène en mars 2019 *Chanson douce*, d'après le roman de Leïla Slimani, au Studio-Théâtre avec Florence Viala, Sébastien Pouderoux et Anna Cervinka.

Parallèlement à son activité de metteuse en scène, elle joue sous la direction de Christian Schiaretti (*Le Roi Lear*), Sandrine Bonnaire (*Le Miroir de Jade*) et Gilles David (*Clouée au sol*). Elle a également tourné sous la direction de Yann Le Quellec (*Le Quepa sur la Vilni*), Avril Besson (*Mère Agitée*), Victor Rodenbach (*Petit bonhomme*) et Vianney Lebasque.

LE FIGAROSCOPE

Une fougue, un engagement, une nécessité à jouer qui forcent le respect.

LA DISPUTE - FRANCE CULTURE

Dans un élan vital, cinq actrices ou acteurs sont les héros ou héroïnes, dieux ou déesses de l'Iliade et l'Odyssee. Affranchi.e.s de la question du genre et armé.e.s de force, de ruse et de courage, ils.elles s'élancent gaillardement dans la quête très humaine du dépassement de soi.

LES INROCKUPTIBLES

L'Iliade et l'Odyssee revisitées avec une audace radicale.(...) Les deux pièces forment un captivant diptyque où les corps possédés font théâtre de toutes les situations pour nous entraîner des sanglantes batailles de la guerre de Troie aux mythiques péripéties du retour d'Ulysse dans son île d'Ithaque.